



2018年5月3日巴林常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示；依据《联合国宪章》维持国际和平与安全的相关条款，特别是第三十五条，其中规定联合国任何会员国可提请安全理事会或大会注意任何争端或任何如持续存在可能危及国际和平与安全之维持的情势；继我上次于2018年4月4日就卡塔尔国威胁民用飞机交通安全的敌对行为写信之后，我谨向安全理事会通报以下两起事件，以进一步证明卡塔尔国公然违反了保护民用航空安全的国际法。

1. 2018年3月26日协调世界时6时36分，两架卡塔尔战机(对答器代码2340和2341)接近一架阿拉伯联合酋长国民用直升机(注册号A6-AMF)，当时这架直升机正在巴林飞行情报区内沿着已申报和公布的国际航线UY 856飞行。当天世界协调时11时35分，同样的情形再次发生。两架卡塔尔战机接近一架阿拉伯联合酋长国A320飞机(注册号A6-HMS)，当时这架飞机正沿国际民用航空组织核准的航线UL 768航行，所处位置也在巴林王国飞行情报区内。这两架卡塔尔战斗机在未经负责提供该空域航空服务的地区管制中心事先授权的情况下飞行并实施了这起威胁国际民用航空安全和乘客安全的危险事件(附件1载有巴林王国民航事务局发布的报告和地图)。

2. 2018年4月22日星期日上午约10时50分，卡塔尔战斗机接近一架阿拉伯联合酋长国民用空客320飞机(注册号ETD 88N)。当时这架飞机正离开达曼机场，按航班期沿已知航线飞往阿拉伯联合酋长国阿布扎比。航行符合所有条件，使用的是申报并经国际民用航空组织核准的航线。飞机当时在巴林王国飞行情报区内的国际水域上空沿国际航线UN 318飞行，该区域由巴林航空主管部门根据管理该区域的国际协定进行管理。卡塔尔战斗机的接近方式危及了正在25 000英尺高度飞行的阿拉伯联合酋长国民用飞机的安全。这种情况促使巴林空中交通管制(巴林飞行情报区)采取了维护飞机安全的必要措施。阿拉伯联合酋长国飞机(注册号ETD 88N)机长进行了一次操作，将飞行高度降到24 000英尺，以避免卡塔尔战机(附件2载有巴林王国民航事务局发布的报告和地图)。



从上述事件应该可以清楚地看出，卡塔尔反复的侵犯行为对国际民用航空构成威胁，卡塔尔国这样危险而无理地扩大事端，其目的是破坏安全与稳定，挑起区域内的紧张局势，并威胁区域和国际和平与安全。这违反了国际文书规定的睦邻原则和人权原则。这种情况需要在区域和国际两级立即采取坚决措施，制止此类侵权行为，并追究卡塔尔国对可能造成的任何不利后果的责任。巴林王国申明对阿拉伯联合酋长国的全力声援，并支持阿拉伯联合酋长国为处理卡塔尔一再犯下的这些侵权行为而正在采取的一切措施，以确保民航安全，保护无辜平民的生命。

巴林王国强烈谴责这种一再挑衅行为，对此卡塔尔国负有责任。这种行为相当于公然违反有关国际法和协定，威胁乘客的生命，恐吓乘客。巴林王国强调，它有权要求国际民航管理局以及民航安全领域的其他组织对卡塔尔国这种不负责任的做法采取任何必要措施。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

贾迈勒·法里斯·阿尔鲁瓦韦(签名)

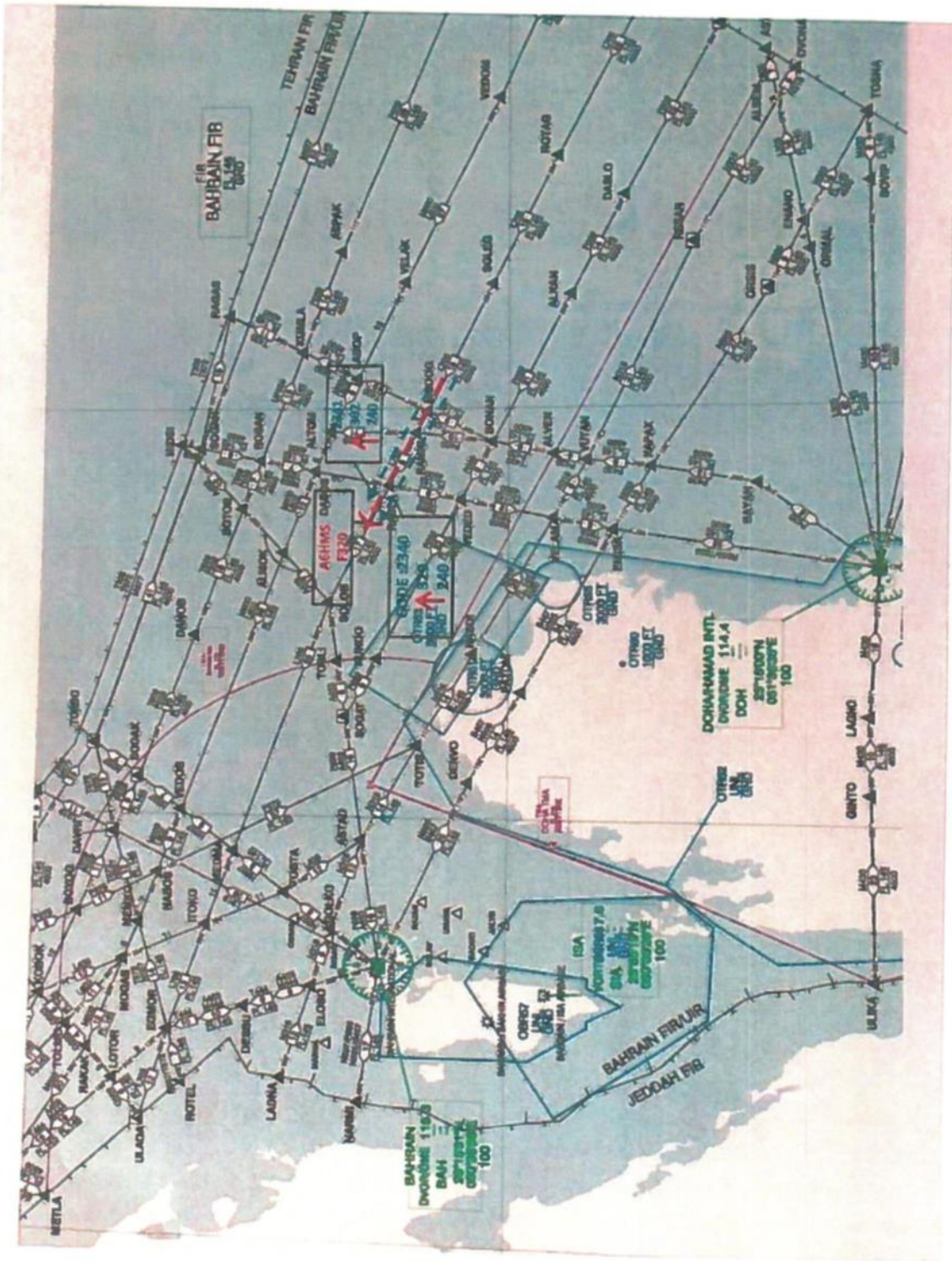
2018年5月3日巴林常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件一

巴林王国
交通和电信部

报告

2018年3月26日协调世界时11时35分，两架卡塔尔战斗机(对答器代码2340和2341)接近一架阿联酋A320飞机(注册号A6-HMS)，当时这架飞机正在巴林飞行情报区内的国际水域上空沿航线UL 768飞行。这两架卡塔尔战斗机未经负责在巴林王国境内提供空中交通管制服务的地区管制中心的许可，在靠近阿联酋飞机的位置上危险地改变航行高度。这直接威胁到该区域各条国际航线，继而对乘客的生命以及飞机和财产造成威胁。

我们期望对卡塔尔方面不顾保护航空安全的国际法和条例而实施的这些危险事件进行调查。必须呼吁卡塔尔方面停止这种不负责任的做法。这类事件并非头一次发生。卡塔尔战斗机曾于2018年1月15日对阿联酋航空公司和阿提哈德航空公司旗下的民用飞机实施类似行为。



2018年5月3日巴林常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件二

巴林王国
交通和电信部

报告

2018年4月22日星期日上午当地时间约10时50分，卡塔尔战斗机接近一架阿拉伯联合酋长国民用空客320飞机(注册号ETD 88N)，并靠近到离这架飞机的距离不足2英里。当时这架飞机正离开达曼机场，飞往阿布扎比，该次航行符合所有条件。飞机当时在巴林王国飞行情报区内的国际水域上空沿国际航线UN 318飞行。卡塔尔战斗机的接近方式对这架阿拉伯联合酋长国民用飞机的安全构成了威胁。尽管巴林空中交通管制部门向卡塔尔空中交通管制部门发出了警报，并两次要求他们让卡塔尔战斗机保持距离、改变航道，以避免阿拉伯联合酋长国飞机，但没有得到回应。这种情况下，巴林空中交通管制部门为保护民航安全采取了必要的干预措施。阿拉伯联合酋长国飞机(注册号ETD 88N)机长进行了一次操作，降低飞行高度，以避免卡塔尔战斗机。

这一事件公然违反了国际条例，并威胁到全球航空安全。它对航空交通造成了严重威胁，并危及了机上乘客的生命安全。交通和电信部已与国际民用航空组织理事会主席联系，以制止卡塔尔当局的这种非法做法。

